

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1973-1974.

10 JANUARI 1974.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

I. Bijkredieten.**ARTIKEL 1.**

Ten belope van 7.707.435.000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 2.

Ten belope van 210.000.000 frank voor de ordonnancementen en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973, worden, op de Titel II, buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

R. A 9560*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
5-XXII (Zitting 1973-1974) :
1 : Ontwerp van wet;
2 : Verslag;
3 : Amendement.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
10 januari 1974.

(1) Voor de tabel, zie Gedr. St. Kamer, n° 5-XXII (Zitting 1973-1974), n° 1.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

10 JANVIER 1974.

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1).

I. Crédits supplémentaires.**ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 7.707.435.000 francs.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre II, dépenses extraordinaires, du budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 210.000.000 de francs pour les ordonnancements.

R. A 9560*Voir :*

Document de la Chambre des Représentants :
5-XXII (Session de 1973-1974) :
1 : Projet de loi;
2 : Rapport;
3 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :
10 janvier 1974.

(1) Pour le tableau, voir Doc. de la Chambre, n° 5-XXII (Session de 1973-1974), n° 1.

ART. 3.

Ten belope van 23.759.000 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op de Titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

II. Verminderingen.

ART. 4.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 4.402.717.000 frank.

ART. 5.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel II, buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 175.000.000 frank wat de ordonnanceringsaanpak aangaat.

III. Diverse bepalingen.

ART. 6.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de waarborg van de Staat te verlenen aan de terugbetaling in kapitaal, intresten en bijkomende kosten van de herfinancieringen, verricht door de N.V. Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings, te Brussel, ten gunste van de « Société de Financement du Développement » te Kinshasa, République Zaïre.

Deze waarborg belooft een bedrag van maximum 300 miljoen Belgische frank voor wat het kapitaal van de genoemde herfinancieringen betreft, waarbij het bedrag van de daarop betrekking hebbende intresten en bijkomende kosten wordt gevoegd.

ART. 7.

Bij toepassing van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds van het douanepersoneel, belast met het beheer der uniformvergoedingen en bedoeld bij artikel 12.10.4 van de begroting van het Ministerie van Financiën, voor het jaar 1973 een kredietopening toestaan van 48.488.000 frank, hetzij 1.000.000 frank meer dan oorspronkelijk voorzien.

ART. 8.

Het artikel 9 van de wet van 29 maart 1973 houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973 wordt opgeheven.

ART. 3.

Il est ouvert pour être rattaché au Titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 23.759.000 francs.

II. Réductions.

ART. 4.

Les crédits inscrits au Titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau annexé à la présente loi sont réduits à concurrence de 4.402.717.000 francs.

ART. 5.

Les crédits inscrits au Titre II, dépenses extraordinaires, du budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 175.000.000 de francs en ce qui concerne les ordonnancements.

III. Dispositions diverses.

ART. 6.

Le Ministre des Finances est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au remboursement en capital, intérêts et accessoires des refinancements opérés par la S.A. Société Belge d'Investissement International, à Bruxelles, en faveur de la Société de Financement du Développement, à Kinshasa, République du Zaïre.

Cette garantie porte sur un montant maximum de 300 millions de francs belges au titre du capital des refinancements en question, auquel s'ajoute le montant des intérêts et accessoires y afférents.

ART. 7.

Par application de l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'habillement du personnel de la douane, chargée de la gestion des indemnités d'uniforme visées à l'article 12.10.4 du budget du Ministère des Finances pour l'année 1973, une ouverture de crédit de 48.488.000 francs soit 1.000.000 de francs de plus que prévu initialement.

ART. 8.

L'article 9 de la loi du 29 mars 1973 contenant le budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973 est abrogé.

ART. 9.

De hierna vermelde schuldvordering is van de vijfjarige verjaring ontheven :

Art.	Schuldeiser	Jaar	Bedrag
30.01	M ^w Juliette Versee, W ^{wo} Joseph Vastemans	1966	4.683

ART. 10.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 11.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 10 januari 1974.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. DEQUAE.

De Secretarissen,

A. MAGNÉE.
A. VAN LENT.

**

ERRATUM OP DE TABEL.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK 1.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Artikel 12.09. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat, enz. (blz. 6).

In de kolom « Bijkredieten vroegere jaren » leze men « 20.000 » in plaats van « 2.000 ».

TITEL II.

Buitengewone uitgaven (blz. 13).

In de kolom « Verminderingen » leze men « 175.000.000 » als totaal in plaats van « 175.00.000 ».

ART. 9.

Est relevée de la prescription quinquennale la créance mentionnée ci-après :

Art.	Créancier	Année	Montant
30.01	M ^{me} Juliette Versee, V ^o Joseph Vastemans	1966	4.683

ART. 10.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 11.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 janvier 1974.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. DEQUAE.

Les Secrétaires,

A. MAGNÉE.
A. VAN LENT.

**

ERRATUM AU TABLEAU.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE 1.

Dépenses de consommation.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Article 12.09. Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat, etc. (p. 7).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires années antérieures », il y a lieu de lire « 20.000 » au lieu de « 2.000 ».

TITRE II.

Dépenses extraordinaires (p. 13).

Dans la colonne « Réductions », il y a lieu de lire « 175.000.000 » comme total au lieu de « 175.00.000 ».